

GASPÉ OF YESTERDAY

REFERENCES IN "JÈRRI JADIS"
BY
GEORGE F. LE FEUVRE
TO
GASPESIANS OF JERSEY DESCENT
PART IV

KEN ANNETT

REFERENCES IN "JÈRRI JADIS" - PART IV.

FOREWORD

Reader reaction to published articles of "GASPÉ OF YESTERDAY" is always welcome insofar as it helps to set straight the record of our Gaspesian heritage. The following letter of Betty Le Maistre Freeman with reference to PART III of "REFERENCES IN JÈRRI JADIS" published by SPEC on December 4th., 1991 is a positive contribution to that end.

Letters

Dear Editor:

I was very pleased to see a reference to my family in Ken Annett's Gaspé of Yesterday column of the December 4th. SPEC. I find all the historical articles, and especially ones to do with Jersey, of very great interest.

However, the facts reported in relation to my father are badly mixed up and I would like to set them down correctly. A similar confusion occurs in Marion Turk's Quiet Adventurers in Canada, page 358. (I may say that any reference in this book to families I know is full of errors.)

Maybe the confusion is due to the fact that my father and my eldest brother bore the same name and died within a few weeks of each other in 1962. My father, Charles Philip Le Maistre (1895-1962), was born in Jersey and died of a heart attack in June 1962. He is buried in the United Church Cemetery in New Carlisle East. Lydia Le Maistre was his sister. My brother, Charles Philip Le Maistre Jr. (1923-1962), was born in Sayabec, Quebec, and died in May 1962 as the result of an accident. He is buried in the Anglican Church Cemetery in Port Daniel.

I remember meeting George Le Feuvre when he visited our home in New Carlisle in 1964. He was an acquaintance of Frank Le Maistre (no relation) who was at the time putting the finishing touches to his Dictionnaire Jersiais - Français which was published in 1966 for the 900th anniversary of the Battle of Hastings.

*Betty Le Maistre Freeman
Montreal, Quebec*

FOREWORD (ctd)

Such reader reaction will be appreciated for PART I and PART II of the "REFERENCES IN JÈRRI JADIS" when they are published by SPEC and to subsequent issues of the series.

It was in 1964 that George F. Le Feuvre toured the Gaspé Peninsula in search of its Channel Island heritage.

PART I of this "GASPÉ OF YESTERDAY" series began with his visit to Grand Étang and thence via Fox River, Griffon Cove, Jersey Cove, Grand Grève, Cap Aux Os, Peninsula, Rose Bridge, Gaspé Basin, Sandy Beach, Malbay.

PART II continued the pilgrimage to Barachois, Corner-of-the-Beach, Percé, Bonaventure Island, Cape Cove.

PART III, as published, reflected comments on Channel Island families of Grand River, L'Anse-aux-Gascons, Port Daniel, Shigawake, Hopetown.

This PART IV finds the author of "JÈRRI JADIS" entering Paspebiac with its rich Channel Island history and heritage. It seems appropriate to recall the opening paragraphs of his text:

" en tchittant Hope Town, nouot' préchain arrêst est à Paspédgia, siex milles pus liain allant Ouêst. J'crai bein qu'chu nom-là est iun des mus connus ès Jèrriais, car ch'tait là qu'les navithes des Robîns dêchèrgeaient lus cartchaîsons et m'ttaient les jannes Jèrriais à tèrre tchi 'taient engagis pour travailli sus lus runs et dans les boutiques. ... Paspé_dgia 'tait iun des "châteaux-forts" dé la Maison Robîn, tchi y' exerçait un contrôle absolu d'la pêque..."

PASPEBIAC

- LE GROS, Arthur G. Manager of ROBIN CO. as of 1964. Author of a series of historical articles on the ROBIN COMPANY . George Le Feuvre visited with him and his family at Paspebiac.
- LE FLOCH, Joseph Companion of the author during their schooldays at the Wesleyan School of St.Ouen, Jersey. Had been in the ROBIN CO. employ since 1908 and had retired after more than 50 years service.
- OLLIVIER, Arthur Native of St.Brélade, Jersey, who had risen in the ranks of the ROBIN CO. employ. His wife was formerly a Miss Le Grand.
- LE BRETON, Thomas C. Former General Manager of the ROBIN CO.
- LE BRETON, John H. General Manager of the ROBIN CO.
- LE BRO, Philippe Another native of St.Ouen, Jersey, and long-time employee of the ROBIN CO. One of his daughters had married one of the sons of John Le Masurier of Grand Grève.
- AGNES, Frank Retired after lifetime service with ROBIN CO.
- CAMIOT, Pierre Born St.Mathie, Jersey. Retired and in his 80's.
- BOUILLON, Eugene A. 1869-1959. General Manager of the Robin Co. Eulogy in the Bulletin of the Assembly of Jersey, Volume II.
- BOUILLON, E.Lindon Architect. A,R.I.B.I. Designed St.Peter's Anglican Church, Paspebiac. The author had met him in Paspebiac, Jersey and Barbados.
- MICHEL, Hedley Natives of St.Peter, Jersey.
- MICHEL, Ernest Many years in the ROBIN CO. employ.
- LE GALLAIS, Rev.F.G. 1871-1926
- LE GALLAIS, William 1866-1890
- LE GALLAIS, Philip F. 1859-1874
- LE GALLAIS, John James 1857-1882
- LE GALLAIS, Edmund 1838-1921 Wife-Mary Ann Munro 1841-1874
- LE GALLAIS, Albert M Died 1874. Son of Edmund.
- LE GALLAIS, Martha Died 1936. Martha Miller, Wife of Edmund.

PASPEBIAC

- LE GALLAIS, Jessie May Daughter of Edmund. Died 1866.
- LE GALLAIS, Philip 1827-1889. His wife, Rebecca Smith
- LE GALLAIS, Mary Caroline 1869-1920. Daughter of Philip.
- LE GALLAIS, Charles. His wife, Isabella.
- LE GALLAIS, Harold G. Son of Charles. Killed in World War I. Age 23.
- LE GALLAIS, Stanley C. Son of Charles. Died of World War I wounds.
- LE GALLAIS, Leslie P. Son of Charles. Died 1892.
- LE GALLAIS, Edmund W. 1858-1939. His wife, Ann Mary Le Masurier.
- LE GALLAIS, Emily Grace 1890-1938 Daughter of Edmund W.
- LE GALLAIS, Alice Edna 1893-1945 Daughter of Edmund W.
- LE GALLAIS, Francis 1832-1883 His wife, Margaret du Val
- LE GALLAIS, Jane 1844-1876 Wife of Hugh Miller.
- LE GALLAIS, Evelyn M. 1882-1939 His wife, Edith Travers.
- LE GALLAIS, Percy Clement 1888-1916 Accidental death.
-
- BOSSY, John 1840-1920. His wife, Jane.
- BOSSY, John Philip 1875-1956
- BOSSY, Anna E. 1874-1894
- BOSSY, George 1874-1904
- BOSSY, Reginald Brother of George.
-
- LE MAISTRE, William 1749-1826 A brother of Col. Francis
Le Maistre, Lieut-Gov. of the
District of Gaspé.
-
- LE BOUTILLIER, Edward 1802-1852 Born in Jersey. Le Boutillier Co.
- LE BOUTILLIER, Alfred Payne 1830-1869. His wife, Rosalie Isabel Hamilton.
-
- FIXOTT, Sophia Died 1934. Wife of Alfred E. Briard of
Caraquet, eldest son of the late Capt.
Briard of "SUN FIELD", St. Brélade, Jersey.
-
- LE MASURIER, John 1826-1901 Born in Jersey. His wife, Jane E.
Gallie.
- LE MASURIER, John T. 1894-1908
- LE MASURIER, Thomas L. 1896-1917
- LE MASURIER, Jane 1903-1920
- LE MASURIER, John E. 1906-1925
- LE MASURIER, Mary L. 1902-1908

PASPEBIAC

SEALE, John A.	1874-1921	His wife, Annie C.
BINET, Richard Edward	1947-1961	Son of Hedley and Ruth Le Gresley
HAMON, Francis		Born St.Ouen, Jersey, son of late Francis and late Lydia Ann Le Feuvre. Joined Canadian Army. Died at Halifax in 1918. Age 20.
BISSON, Daniel Sr.	1822-1881	Born in Jersey. His wife, Mary Caroline Le Gallais.
BISSON, Mary Elizabeth		Died as a child in 1864.
BISSON, Daniel	1852-1923	His wife, Annie Cuthbert.
BISSON, Caroline L.	1851-1941	Wife of Philip J.L.Ahier.
BISSON, Walter Giffard	1864-1950	His wife, Sarah Whitton. Relative of late Judge John Giffard of Jersey.
BISSON, Florence		The wife of Joseph Le Floch.
BISSON, James Giffard	1896-1961	His wife, Laura Laliberté
HARDY, Thomas	1787-1869	Born in Jersey. Died at Nouvelle.
ROBIN, Arthur Vavassor	1858-1859	
GAVEY, Charles Amice	1855-1946	His wife, Margaret Jane
GAVEY, Lorna Margaret	1895-1918	Daughter of Charles A.
GAVEY, Charles Robin	1896-1896	Son of Charles A.
BOUILLON, Eugène Auguste	1869-1959	Born in Jersey. His wife, Eliz. J.Bisson, a sister of Walter Giffard Bisson above.
BOUILLON, Sybil Mary		Died in infancy 1897.
BOUILLON, Eugène Harold		Died in infancy 1892.
BOUILLON, Leila E.M.	1902-1932	Wife of William H.Luce. Took sick suddenly at church service and died without regaining consciousness.
GALLIE, John	1789-1874	Native of Jersey. His wife, Ann Marie Scott.
GALLIE, J.F.	1814-1889	His wife, Elizabeth Whittom.
GALLIE, Susan	1872-1894	Wife of Adolphus Grandin.

PASPEBIAC

ROMERIL, George	1842-1896	Born in Jersey.
ROMERIL, Elie B.	1868-1928	Born in Jersey.
DU VAL, Philip	1805-1878	
LE MARQUAND, Charles	1882-1926	Born St.Peter, Jersey
LE GRESLEY, Charles	1860-1921	Native of Jersey.
DE LA HAYE, Charles	1887-1950	His wife, Elsie Le Gresley.
HOCQUARD, John	1815-1887	His wife, Mary Gallie.
LE GRAND, Ernest	1884-1959	His wife, Mary Gaudin.
LE BRETON, Thomas C.		His wife, Margaret Mary Caldwell.
LE BRETON, Mary Ruth		Died 1928 in infancy.
LE SEELLEUR, Charles	1924-1960	
GREGORY, John	1821-1858	
DE LA PERELLE, Elias		His wife, Elizabeth Scott
LE GRESLEY, John Frs.	1880-1918	His wife, Hentietta Kate Bisson.
LE GRESLEY, Marjorie		Wife of John Hilton Munroe.

PASPEBIAC WEST - MEW CARLISLE EAST

LE GRAND, Mrs.Lilian		Né BISSON. Her home, "MILLEFLEURS".
BRIARD, Elias J.	1862-1930	
BRIARD, Louisa	1875-1942	Wife of Elias William Le Grand.
BRIARD, Annie Alma	1896-1954	Wife of Ogilvy McLellan.
HOCQUARD, Philip		Born Jersey 1869. His wife, Annie Tennier.
HOCQUARD, James	1871-1953	His wife, Ella.
HOCQUARD, Frank James	1873-1944	His wife, Augusta Barbara Smith.
HOCQUARD, George M.	1907-1948	His wife, Laura Munro.
MICHEL, Alfred	1878-1956	His wife, Elizabeth B.Taylor.
LE GRAND, Harold C.	1886-1935	His wife, Lilian Bisson.
LE MAISTRE, Philip	1895-1962	Born in Jersey. [See FOREWORD - LETTER TO EDITOR OF "SPEC".]

NEW CARLISLE

LE GRESLEY, Frank		Service with Canadian Army in both World War I and II. Captain. Sheriff and Justice of the Peace for Bonaventure County. Widely known, populsr and respected. His wife. Queenie Cook.
LE MOIGNAN, Rev.Canon Alfred S.	1895-1953	Rector of the Anglican Parish of St.Andrew's, New Carlisle 1933-1953. Canon of Holy Trinity Cathedral of Quebec City.
LE GALLAIS, Harold		Killed on active service.
LE GALLAIS, Stanley		Died of wounds.
FAUVEL, William Le B.	1850-1897	Of Jersey descent. Served as Mayor of New Carlisle and as Member of Parliament for Bonaventure County from 1893 until his death.
RENOUF, Sarah	1830-1910	Wife of John A.Dobson.
RENOUF, William	1914-1950	His wifem Sara.
HOCQUARD, Bertha	1885-1951	Wife of E.Woodburn Sheppard
WEARY, John S.	1879-1956	His wife, elizabeth assels.
PICOT, John	1865-1882	
LE BOUTILLIER, Alfred Payne		His wife, Rosalie I.Hamilton
